



Tesla's Innovative Technologies

テスラの革新的な科学技術

Owners Instruction Manual

オーナー取扱説明書

Thank you for purchasing Tesla's Innovative Technology products.

テスラの革新的な科学技術製品をご利用いただき、誠にありがとうございます。

Please call your Consultant for any further advise or questions.
それ以上のアドバイスや質問のためにコンサルタントに連絡してください。

テスラエネルギーHarmonizers - www.TeslaProducts.com - ZaKaiRan
<products@zakairan.com> Phone: 61-2-6684-5247 / skype: zakairansheehan

**Please read this manual carefully to ensure you get the best performance from your Tesla's
Innovational Technologies product.**

テスラの革新的な科学技術製品から高い成果を得ることを確保するためにこの取扱説明
書をよくお読みください。

Keep this manual in a safe accessible place, you will find it invaluable for helpful hints for
everyday usage.

日常使用に役立つヒントがたくさんあるからこのマニュアルを大切に保管しておいてく
ださい。

Without prejudice the data in this manual is for educational purposes only.

このマニュアルのデータを偏見なく教育目的に限ってご利用いただくことができる。

When Ordering Pendants Please Observe This Protocol:

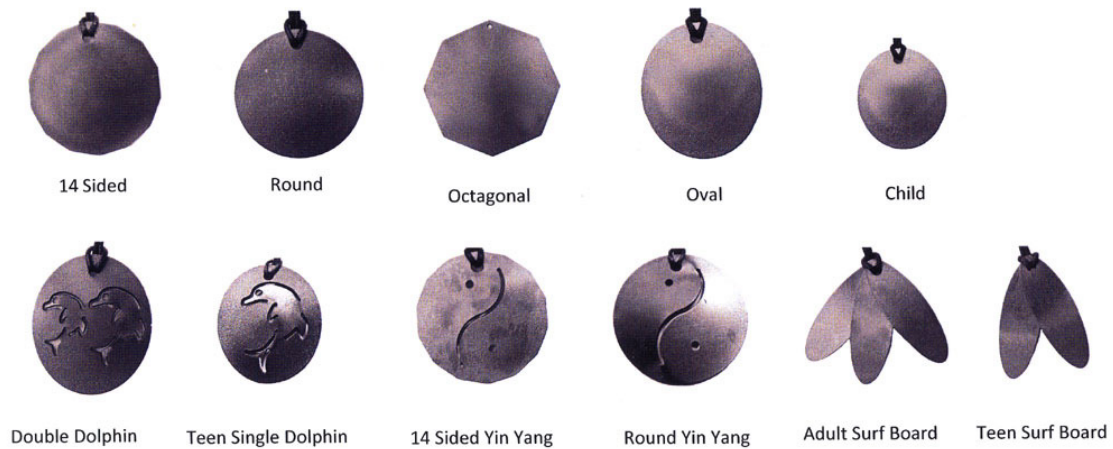
注文するときに次の手順を従ってください。

First Choose From The Basic UNCOLOURED Shapes, then Choose a Color: Blue, Purple, Rainbow, Patterned...

最初に無色の基本シェープから選択した後に色を選択してください：
ブルー、紫色、虹色、パターン形

When Ordering Pendants Please Observe This Protocol:-

First Choose From The Basic UNCOLOURED Shapes Then Choose Your Colour



Child 0-10 years 子供 0-10年 Small Oval 小さい楕円形

**Teenage 10-18 years ティーンエイジャー 10-18年, Dolphin
ドルフィン, Surf Board (2) サーフボード (2)**

**Adult 大人: Round Ying Yang ラウンドYing Yang, 14sided Ying Yang 14面のYing Yang,
Surf Board (3) サーフボード (3), Double Dolphin ダブルドルフィン, Round ラウンド,
14sided 14面の, Octagonal 八角, Oval 卵形**

**Contents: Personal Pendant - Page 1. Computer Plate - Page 3. Pocket (Travel Plate) - Page
5. The Electron Stabiliser - Page 7. House Plates - page 9. Practitioner Range - Page 10.
Phone Tag - Page 11. Car Travel Plate - Page 13. Farm Plates - Page 14. Water Kits &
Special Small Kit - Page 15**

コンテンツ：個人ペンダントーページ1. コンピュータプレートーページ3. ポケット
(トラベルプレート)ーページ5. エレクトロスタビライザーーページ7. ハウスプレ
ートーページ9. プラクティショナーレンジページ10. フォンタグーページ11. カート
ラベルプレートーページ13.
ファームプレートーページ14.ーページ15

THE EARTH IS PRECIOUS

地球を大切に

“...what ever befalls the Earth befalls the sons of Earth....” CHIEF SEATTLE - 1854

この地球のどの部分も、私たちにとって神聖なものである。
輝く松葉 ... すべてが私の種族の体験と記憶の中で神聖なのである。 ... Chief Seattle

House Kit and Town Kit Special Offer ハウスキットとタウンキット 特価提供



The 'House Kit' and 'Town Kit' were put together to assist clients to cover their house, car, (not in Town Kit), phones, water and bodies in Tesla's products at an affordable price.

手頃な価格でお客様がお客様のハウス、カー（タウンキットに含まれていません）、フォン、水と体をテスラの製品でカーバできるように 'ハウスキット' と 'タウンキット' が一緒にされた。

The 'House Kit' and 'Town Kit' consists of: 3-Phone Tags, 2-Adult Pendants, 1-Electron Stabiliser, 1-WaterKit, 1-Car Plate, 1-House Plate, 1-Travel Plate

'ハウスキット' と 'タウンキット' が次を含めています： 3-フォンタグ、2-アダルトタグ、1-エレクトロンスタビライザー、1-カープレート、1-ハウスプレート、1-トラベルプレート

All in a useful carry bag.
すべてを一つの便利なバッグで

To encourage our clients to take care of all their home and family bio-energy needs, Tesla's offers this package at a 20% discount off the single product price

お客様がご家族のバイオエネルギー需要を満たせることができるように テスラはこのパッケージを25%割引で提供している

All products sold by Tesla's Innovational Technologies have a 3-month from date of purchase, unconditional money back guarantee (excluding labor or freight). Providing the product is undamaged and in a saleable condition.

テスラの革新的なテクノロジーによって販売されたすべての製品に購入日から3ヶ月以内に無条件の返金保証が付いています。

Registered Australian Head Office: Suite 136/199 Toorak Rd. South Yarra 3141
24hrs. Tel: 61 1300 89 89 83 Fax 61 1300 993 888. E-mail: info@teslas.us

オーストラリアにある登録事務局: Suite 136/199 Toorak Rd. South Yarra 3141

No healing properties are claimed for any Tesla's Innovational Technologies products, but in providing an improved personal environment, a person currently receiving treatment from their practitioner should find the treatment is enhanced and more effective. These products are not listed therapeutic. Any recurring health symptoms should be referred to your health practitioner.

テスラのテクノロジープロダクトに治癒力があることを主張しない。ですが、お客様の個人環境を改善するからお医者から受けている治療がもっと効果的となる。このプロダクトは治療方法としてリストされていない。反復症状があればお医者に伝えることが大事です。

For any further purchases, questions or advice please contact Teslas Energy Harmonizers - www.TeslaProducts.com - ZaKaiRan <products@zakairan.com> Phone: 61-2-6684-5247 / skype: zakairansheehan

これ以上の購入、質問やアドバイスについてテスラエネルギーHarmonizersと連絡してください- www.TeslaProducts.com - ZaKaiRan <products@zakairan.com> Phone: 61-2-6684-5247 / skype: zakairansheehan

PERSONAL PENDANT 個人ペンダント



The Personal Pendant (PP) must be worn continuously for the first 24 hours. After 24 hours your P P will have adapted to your energy matrix and after this should not be worn by other people.

個人ペンダントを24時間続けて身に着ける必要がある。24時間後に個人ペンダントがお客様のエネルギーマトリックスに適用される。その後にこのペンダントを他人が身に着けないほうがいいです。

It can however still be used as a healing disk to help others if needed (with pain or burns etc.)

必要に応じてこれは治療ディスクとして使用することもできる (痛みややけど等)

The Personal Pendant was specifically designed to be worn over the thymus so comes with an adjustable waxed cotton cord so it can be worn around the neck. During the proprietary

manufacturing process the vibrational signature of the metal (Titanium) has been varied so that it acts as a transceiver of specific photons (packets of light/energy).

個人ペンダントが胸腺の上で身に着けるように特別にデザインされた。ですから首に着けるために調整できるワックス加工したコットンコードとともに支給される。特定の光子（光・エネルギーのパケット）のトランシーバーとしての機能を果たすことができるために専用の製造工程中に金属（チタニウム）の振動シグネチャーが変更される。

This product then has the effect of strengthening the wearer's energy field, thus helping to alleviate the bio-energy effects of some man-made EMF/EMR. The process is similar to an antidote, which transforms a poison to neutral and educates the body to resist the poison next time. Testing has been done on a variety of people after they have worn the PP in the correct position for 24 hours.

この製品は身に着けてる人体のエネルギーフィールドを強化し、人造のEMF/EMR影響を軽減する。解毒剤と同様に中毒を緩和することができ今度毒に抵抗できるようになる。様々な人々に行われた検査の結果によるとこのことが理解された。

These results have been observed on biofeedback equipment such as; EEG, showing brain wave activity, Micro Capillary Microscope showing blood flow, Acutec, Ridoraqu & Prognos, computer programs which test via the meridian system. Kirlian tests were done over a 56-day period on a number of people wearing P P while they continued on with their normal life. These tests were carried out on the latest computerised diagnostic equipment used in Eastern European military hospitals.

脳波活動を測定するEEGそして血流状態を観察するミクロー毛細血管顕微鏡、メリディアンシステム経由でテスト行うコンピュータプログラムAcutec、Ridoraqu& Prognosなどのバイオフィードバック装置を使用してこの結果が得られた。個人ペンダントを身に着けている数人に56日間以上にわたってKirlian検査が行われた。東ヨーロッパの陸軍病院で行われたこの検査に最新のコンピュータ付装置が使用された。

To Position Your Personal Pendant Correctly

お客様の個人ペンダントを正しい位置に置く



As 70% of the available energy is emitted from the concave side it is recommended you wear this side facing your body. The top of your PP should be about three (3) finger widths down from the pit at the top of your breastbone. This position places the main energy of the PP at your thymus gland. Your “Thymus” is a major part of your immune system.

70%エネルギーが凹面から放出されるからペンダントを凹面が体に向いているように置く。個人ペンダントのトップが胸骨のトップにあるくぼみから下に（3指の幅）おく。このポジションだとペンダントの主なエネルギーが胸腺にあたる。胸腺は免疫システムの主要部です。

Your Pendant Can Be Worn all the time.
ペンダントをいつも身に着けることができます

The proprietary treated metal in your Personal Pendant is not affected by any chemicals (body acids or chemicals in water etc.), so showering or swimming with your Personal Pendant on is recommended.

お客様の個人ペンダントの金属が化学に影響を受けません。ですからペンダントを身に着けたまお風呂に入るや泳ぐことをお勧めします。

Many people find wearing their Personal Pendant to bed helps with their sleeping is quite beneficial, but there are about 5% of people who find wearing their Personal Pendant to bed makes them too energised to sleep. Do not make the decision not to wear your PP to bed until you have tried sleeping with it on for 4 nights.

個人ペンダントを身に着けて気持ちよく眠れる大勢の人々がいる。逆に5%人がたくさんのエネルギーを得て眠れなかったこともあった。個人ペンダントを4夜連続で身に着けた後に身に着けるか、着けないかを判断してください。

1. To help to speed the healing process of cuts, bruises and minor burns/scalds

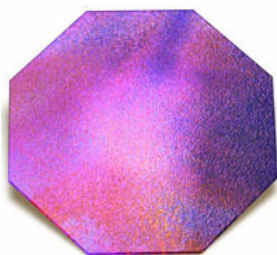
Place your Personal Pendant over affected area concave side facing into the cut, burn or bruise.

1.ペンダントを凹面が傷口、やけどや打撲の方向に向いているようにおいてください。

2.To help relieve pain from headaches, insect bites, scuffed knees and bumps; Place your Personal Pendant over the area of pain with concave side facing into the point of most pain.

2.頭痛、虫刺され、すり減っている膝、瘤に起因する痛みを軽減するために
トラベルプレート（凹面が傷みのポイントに向いているように）痛む部分の上においてください。痛みがなくなったらトラベルプレートはずしてください。

Computer Plate
コンピュータプレート



Your 70x70-mm Computer Plate, was developed to work specifically with computer screens and other uses.

70x70-mmのコンピュータプレートが特にコンピュータスクリーンと他のために開発された。他にも多くの用途があるのです。

1.Help relieve eye-strain from computer screen
眼精疲労を和らげる手助けをする

2. Helps alter the stress coming from ‘WII’ or other wireless game machines
ワイヤレスゲームマシンや“WII”からできるストレス

3. Help speed the healing process.
治癒を早めるための手助けをする

4. Improve the taste of water
水の味を改善する

5.Help relieve pain.
痛みを和らげる手助けをする

After the vibrational signature of the metal has been varied, it acts as a transceiver of specific photons (light energy). This product (Computer Plate) is then able to help negate some of the adverse biological effects of man-made EMF's associated with computer screens.

金属（チタニウム）の振動シグネチャが変更されたら特定の光子（光エネルギー）のトランシーバーとして作動する。この製品（トラベルプレート）は人間が作り出した電磁場の生物学的悪影響を無効にすることができる。

このプレートはお客様やプラクティショナーの他の分野でも効果的です。
電磁場

70% of the available energy is emitted from the concave side with 30% coming from the dome side.

エネルギーの70%が凹面から放出され、30%がドームサイドから放出される。

1. Help relieve the eye-strain associated with the computer screen;
コンピュータスクリーン

Lay your Computer Plate on the top of the computer screen, with the concave side facing into the body of the computer screen. Position with a straight edge towards the front of the screen, align the edge of the Computer Plate with the front of the screen. You will notice a difference on eyes immediately.

コンピュータプレートを凹面がコンピュータスクリーンの方に向いているようにコンピュータスクリーンのトップに取り付けてください。プレートのストレート・エッジをスクリーンのフロントと合わせる。すぐに違いに気付くと思う。

2. To help to speed the healing process of cuts, bruises and minor burns/scalds

切り傷と打ち身、軽いやけど・熱湯熱傷の治癒を早めるために

Place your Computer Plate over affected area concave side facing into the cut, burn or bruise. This has been reported by many people to speed up their natural healing process.

コンピュータプレートを凹面が傷口、切り傷、打ち身ややけどの方向に向いているようにおいてください。大勢の人々がこれで自然治癒を早めていると報告した。

3. To alter the taste of water; 水の味を変えるために

Place your Computer Plate concave side up under a jug or bottle of ordinary water for about 10 to 15 minutes. Your jug/bottle of water will taste sweeter and smoother and look clearer than before.

コンピュータプレートを普通の水のジョッキやボトルの下に凹面が上方向に向いているように10から15分ぐらいおいてください。水が美味しくなり、よりきれいに見える

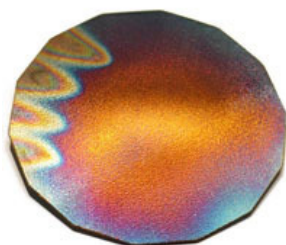
4. To help relieve minor pain from headaches, insect bites, scuffed knees and bumps;

頭痛、虫刺され、すり減っている膝、瘤に起因する痛みを軽減するために；

Place your Computer Plate over the area of pain or concern with concave side facing into the point of most pain, until the minor pain has gone.

コンピュータプレート（凹面が傷みのポイントに向いているように）痛む部分の上においてください。痛みがなくなったらコンピュータプレートはずしてください。

Pocket Plate (Travel Plate) ポケットプレート（トラベルプレート）



Your 60x60-mm Travel Plate, was developed to calm the bio-energetic system and other uses.

60x60-mmのトラベルプレートは生体エネルギーシステムをよくするそして他の使用のために作成された

1. Help speed the healing process.
治癒を早めるための手助けをする
2. Alter the taste of water.
水の味を改善する
3. Alter the taste of wine
ワインの味を変える
4. Help relieve pain
痛みを和らげる手助けをする

5. Sweeten fruit 果物を甘くする

The vibrational signature of the metal (titanium) has been varied, so that it acts as a transceiver of specific photons (light energy). This product (Travel Plate) is then able to help negate some of the adverse biological effects of man-made EMF's and work with other areas for you or practitioners.

特定の光子（光エネルギー）のトランシーバーとして作動するために金属（チタニウム）の振動シグネチャが変更された。この製品（トラベルプレート）は人間が作り出した電磁場の生物学的悪影響を無効にすることができる。

このプレートはお客様やプラクティショナーの他の分野でも効果的です。

As 70% of the available energy is emitted from the concave side and only 30% emitted from the dome side the quickest and best results will always come from the concave side.

エネルギーの70%が凹面から放出され、30%がドームサイドから放出される。ですから凹面から最高の結果を得られる。

1. To help to speed the healing process of cuts, bruises and minor burns/scalds

切り傷と打ち身、軽いやけど・熱湯熱傷の治癒を早めるために

Place your Travel Plate over affected area concave side facing into the cut, burn or bruise.

トラベルプレートを凹面が傷口、やけどや打撲の方向に向いているようにおいてください。

2. To alter the taste of water;

When your Travel Plate is placed concave side up under a jug or bottle of ordinary tap water for about 10 to 15 minutes. Then taste the difference, your jug of tap water will taste sweeter and smoother and look clearer than before.

ジョッキや普通の水道水のボトルの下にお客様のトラベルプレートを（凹面を上向きに）10分か15分ほど置いてください。味の違いが分かる、ジョッキや水道水が水がおいしくなるそして以前よりきれいに見える。

3. Could you alter the taste of wine?

Take a bottle or cask of wine that you feel needs a little more maturing place your Travel Plate concave side up under the bottle or cask of wine for about 10 to 15 minutes. Then taste the difference, your wine will taste like a more matured expensive wine. **DO NOT DO THIS WITH A WELL MATURED EXPENSIVE WINE** as will move onto the next level of maturity and probably taste like vinegar.

トラベルプレートの凹面を

4. To help relieve pain from headaches, insect bites, scuffed knees and bumps;

Place your Travel Plate over the area of pain with concave side facing into the point of most pain, remove when pain is gone.

頭痛、虫刺され、すり減っている膝、瘤に起因する痛みを軽減するためにトラベルプレート（凹面が傷みのポイントを向いているように）痛む部分の上においてください。痛みがなくなったらトラベルプレートはずしてください。

5. Sweeten fruit

When you have some fruit that is a little sour for you, place your Travel Plate concave side up under your fruit for 5 or 10 minutes the fruit will become sweeter and more pleasant to eat

5分か10分ほどトラベルプレート（凹面が上向きに）酸っぱい果物の下においてください。果物が甘くて美味しくなる。

This plate is very much heart connected, and for this reason can be worn in a shirt pocket (or in a side pocket of pants), with concave side facing into the body.

このプレートは心臓に関するからシャツのポケット（ズボンのサイドポケット）に着けることができる。プレートの凹面が体に向いているようにしてください。

The Electron Stabiliser エレクトロンスタビライザー



The Electron Stabiliser came about when Nicola Tesla became aware that the alternating current he had created would be far too strong for the human energy field to withstand. He issued the scientific community with a warning that quote “The Alternating current I have invented will prove to be the most dangerous thing on earth and I must find an alternative.” He was not able to stop the Bankers and Business Community from completing the dream he had given them of domination and immense wealth creation by the dependency of the entire planet being charged for the supply of the alternating current we have all become dependent on.

テスラが発明した交流電流があまりにも強くて人的エネルギー場がそれに耐えられないことに気が付いたらエレクトロンスタビライザーのことが考えられた。発明された交流電流が世界が一番危険なもので代わりとなるものを見つけることが重要だとテスラが科学界に警告した。

Imagine this: Tesla and his staff took the media and the bankers out to the desert surrounding Colorado Springs where he had built an electronic form of pyramid working as an energy transceiver. Which he explained, put an energy into the surface of the earth and could be withdrawn from the Earth’s crust at a distance by tapping into the same frequency. Tesla and his staff successfully light 200 50watt light bulbs 40 kl away from his small tower/pyramid at Colorado Springs.

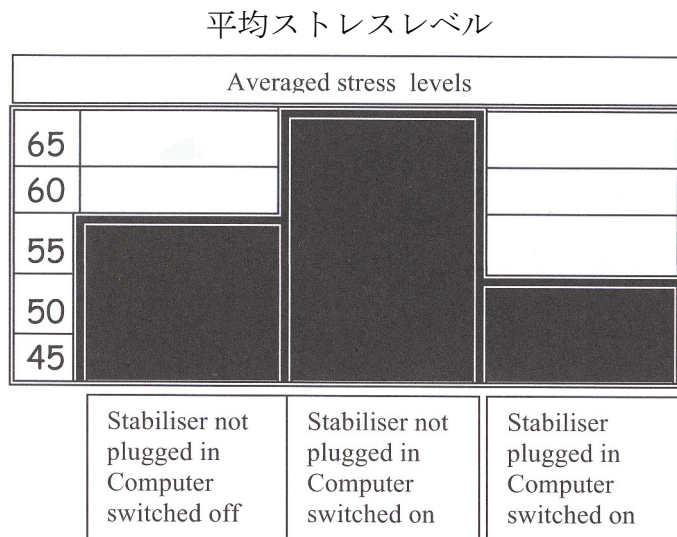
考えてみてください：テスラと彼のスタッフはメディアと銀行家をコロラド・スプリングズ周辺の砂漠に連れて行った。そこで彼はエネルギーのトランシーバーとして働いている電子形式のピラミッドを作っていた。地球表面のエネルギーを離れたところから地殻から同じ周波数取り戻される。テスラと彼のスタッフがコロラド・スプリングズにあるタワー・ピラミッドの40 kl離れたところから50wattの電球を点灯することに成功した。

Designed to lift the oppressive weight that electrically sensitive people feel when exposed to EMR and EMFs, **the Stabiliser is best fitted to a power cord which has a steady drain of power such as a television where a standby light is always on or any appliance which has a clock such as a computer, video or electric clock.** This ensures the energy is piggybacked continually around the electrical circuitry of the building and conditioning is taking place continually 24 hours.

EMRとEMFsに敏感な人のためにデザインされて悪影響を和らげる。**お客様のテレビ（いつもスタンドパイライトが付いているもの）やコンピュータ、ビデオ、電子レンジ、電気時計などの時計を持っている電化製品のためにこのスタビライザーは最適です。**背中に乗って

Biological testing has been done on dozens of people using; Micro Capillary Microscope, EEG, Acutec Ryodoraku and other electrodermal stress diagnostic computers. The averaged results are below.

マイクロ毛細血管顕微鏡、脳電図、コンピューター支援皮膚電気ストレス診断で数十人に生物学的検査が行われた。平均結果は以下のようです：



Stabiliser not plugged in, Computer switched off
スタビライザーがプラグで接続されていない、コンピュータの電源が切れた

Stabiliser not plugged in, Computer switched on
スタビライザーがプラグで接続されていない、コンピュータの電源が切れた

Stabiliser plugged in, Computer switched on
スタビライザーがプラグで接続されている、コンピュータの電源を入れた

After plugging a Stabiliser in, some of the most common comments from clients are; "less fatigue", "fewer headaches," "seeming to have more energy," "less static in the computer," "calmer work environment," "less eyestrain while working on the computer."

スタビライザーが接続されていたら、クライアントから受け取った最も一般的なコメントは次のようです：“疲労感が減った”、“作業環境が快適になった”、“頭痛が減った”、“コンピュータの静電気が減った”、“コンピュータの使用による眼精疲労が減った。”

(Some people have found that if they hold the power cord either side of the yellow pod palms up it seems to help harmonise the vibration in their liver.)

FITTING INSTRUCTIONS

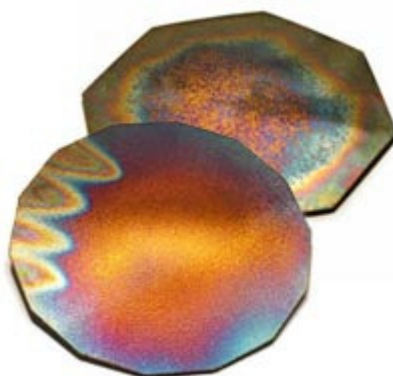
取り付け方法

Open the Stabiliser like an oyster and lay your power cord through the center. Close and snap the locking hinge, securing the power cord through the center and protruding out of each end through the black rubber grommets. Your Stabiliser is best fitted to a power cord that has a steady drain of power such as a television (where a standby light is always on) or any appliance that has a clock such as a computer, video, microwave oven or electric clock.

スタビライザーをオイスターのように開き、電源コードを中心部を通して置いてください。電源コードを固定するために中心部を通してブラックラバーグロメットから突き出るようにロックヒンジを閉めてポキッと折ってください。お客様のテレビ（いつもスタンドバイライトが付いているもの）やコンピュータ、ビデオ、電子レンジ、電気時計などの時計を持っている電化製品のための最適なスタビライザーです。

14 Sided House Plate & Large Octagonal House Plate

14 両面ハウスプレート & 大八角形のハウスプレート



The (14 Sided) House Plate & Large Octagonal House Plate produces a bubble of energy which helps counteract geopathic stress. The bubble's influence stretches approximately 11/2 acres plus 15 mtrs from the concave side and 5 mtrs from the dome side.

14面のハウスプレートと大きい八角形のハウスプレートが作るエネルギーのバブルがジオパシックストレスを中和する。凹面からおおよそ11/2プラス15メートルドームサイドから5メートルの領域にわたってバブルが影響を与える。

The House Plate & Large Octagonal House Plate can be placed anywhere in your house under your bed or on a coffee table or bookcase concave down. BUT if your **geopathic stress is above ground ie. you can see high voltage power lines or phone towers from your house, put the concave side up but not under your bed.**

ハウスプレート&LOPを家のどこにでも置くことができる。ベッドの下に、コーヒーテーブルや書棚の上にハウスプレートを置くときに凹面を下向きにして置いてください。ジオパシックストレスの原因が地上に（家から見える高圧電線や電話の中継塔）あれば凹面を上向きにして置いてください。ですが、ベッドの下に置かないでください。

Information on underground geopathic stress such as, Lei Lines, Vortexes and Energy Wheels. Dulwich Health Society (UK) have checked 25,000 people with health problems, geopathic stress was found in 95% of cancer sufferers, 95% hyperactive children, 80% of miscarriages.

レイライン、アンダーグラウンドgeopathicストレスに関する情報。

Other Uses

他の使用

..Working with reflexology principles, put one foot at a time on the concave side of your House Plate for about 10 minutes each foot.

ハウスプレートの凹面を

..Stand over the plate 1 foot on each side with concave side up, allowing energy to spiral up through the centre chakra, for about 10 minutes.

エネルギーがセンターチャクラをらせん状に上昇できるようにプレートの上（凹面が上向きに）10分ぐらい立ってください。

..The auric field of a person can be “cleaned” by fanning with the House Plate. Ask your “subject” to stand 3 mtrs away facing you. With a fanning/painting action start from a metre above and a metre below the body do this 7 times, fan/paint from side to side head to toe also do this 7 times, ask the person to make a ¼ turn **clockwise** and repeat the fanning/painting as before, continue until the person is facing you again.

ハウスプレートであおぐと人の金フィールドを“清浄”することができます。対象者があなたに向けて3メートル遠くに立つ。ハウスプレートの凹面を

..In the case of an incapacitated person, place the House Plate under their wheelchair concave side up, or under their bed (with the House Plate located under their chest area, with concave side facing upwards towards the body for about 25 minutes, you can repeat this within 24 hours.

禁治産者の場合にはハウスプレートを（凹面が上向きに）車椅子やベッドの下においてください。ハウスプレートを胸部の下に（凹面が上向きに）25分ぐらいおいてください。24時間内にこれを繰り返すことができる。

..Using the House Plate may release toxins - therefore a need to drink plenty of water will help flush the toxins..

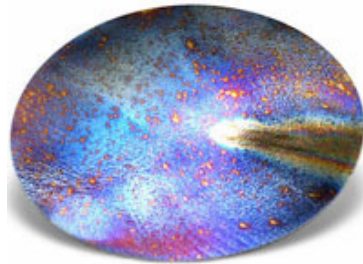
ハウスプレートを使用すると毒素を放つかもしれませんがーですから水をたくさん飲むと毒素を洗い流す

..Treat your drinking water by placing a jug or large water container on the concave side of the House Plate

ハウズプレート の凹面の上にジョッキや水差しを置いて飲料水等の水処理ができる。

PRACTITIONER RANGE

プラクティショナー



The Practitioner Plate is a specific oval shape, and dates back to the early Egyptians. It can be seen in the hieroglyphics found in the Pyramids, in these drawings this particular oval shape was worn over the third eye.

初期エジプト時代からプラクティショナープレートが特定の卵型になっている。ピラミッドで発見された象形文字にこの特定の卵型が見られる。

When working above the throat chakra, the Practitioner Plate must be horizontal.
のどのチャクラの上で働くときにプラクティショナープレートが水平であることを確認してください

When working below the throat chakra the Practitioner Plate must be vertical.
のどのチャクラの下で働くときにプラクティショナープレートが垂直であることを確認してください

As with all our products the Practitioner Plate helps with; easing pain, speeding the healing process and helping to balance.

弊社の他の製品のようにプラクティショナープレートは痛みを和らげるそして治癒を早めるために役に立つ。

Small Practitioner Plate

小プラクティショナープレート

The Small Practitioner Plate is small enough to fit in a shirt or pants pocket and helps strengthen and protect the practitioner's energy field. This plate is also used by holding the concave towards the point of pain or distress.

シャツやズボンのポケットに楽に収まる小ささの小プラクティショナープレートはプラクティショナーのエネルギーフィールドを強化と保護する。このプレートを凹面が痛みを感じる点の方に向いてるように持っていて使用することができる。

Large Practitioner Plate

The size of this plate makes it ideal to work fast and at a distance. Placed on the floor concave side up, under the massage/work table, your clients will automatically exhibit an Alpha/Theta brain pattern, which allows your work to reach effective levels much quicker.

このサイズのプレートは効き目が速い

You may need to clear a room of uncomfortable energies, especially after a stress situation has occurred there.

特に部屋でストレス状 部屋の不快なエネルギーをクリアする必要があります。

To clear the room of uncomfortable energies, start with a sweeping motion down from the ceiling, down the walls to the floor then sweep the energy out the doorway. You will notice a much clearer feel in the room as soon as you have finished.

部屋の不快なエネルギーをクリアするために、天井の下から壁の下までに（フローアまでに）、弧 [カーブ] を描く動きではじめ、エネルギーを戸口から外へ掃き出す。これで部屋がより快適になる。

PHONE TAG テレフォンタグ



After much research and testing the Phone Tag has been developed for mobile and cordless phones.

研究や実験を重ねた結果、携帯電話とコードレス電話のためにテレフォンタグが開発されました。

Electromagnetic (EM) and Microwave fields emanating from the antenna of digital mobile phones or the EM radio frequencies from cordless phones are believed to cause bio-energy effects when the Phone is in use.

電話使用中に、デジタル携帯電話から発生する電磁気とマイクロ波、コードレス電話から空発生する高周波のバイオエネルギー影響を与えると信じられています。

Testing done with the micro-capillary microscope has shown the blood flow slowing down considerably while the person was using a mobile phone, whereas the same person's blood flow increased when the same phone was fitted with a Phone Tag.

ミクロー毛細血管顕微鏡で行われた実験によると携帯電話を使用しているときに血流がかなり減少している一方で、電話にフォンタグが付いていると血流が増加している。

Thermal image tests have shown heat patterns when a mobile phone without a Phone Tag is placed just 10mm above the skin, but when the same test was done with a Phone Tag fitted to the mobile phone there is no heat pattern from the phone.

フォンタグなしで携帯電話をスキンの10mm上に持って使用すると、加熱試験が加熱パターンを表示しているが、電話にフォンタグをつけて同じ実験行くと加熱パターンを表示しない。

When the Phone Tag is fitted correctly to your mobile or cordless phone, it may help alleviate the energetic effects associated with the phones use.

お客様の携帯やコードレス電話にフォンタグを正確に取り付けたら、電話の使用中に起きるエネルギー効果を軽減することができるかもしれない

There is no conclusive evidence linking mobile phone use to health problems, so until the scientific studies are complete and proven, we should err on the side of caution and take our own precautions.

健康上の問題 決定的な証拠 科学的研究で証明されないまでに慎重過ぎるぐらい慎重になる、そして自身で対策を講じる

The Phone Tag comes ready to fit with double sided tape already attached; fitting instructions are over the page.

フォンタグに両面テープが付いていてすぐに取り付けられる。取り付け説明証明書を次のページでごらんください。

FITTING INSTRUCTIONS FOR PHONE TAG

電話 タグ用フィッティング 方向

1. Hold the phone so it is facing you.

電話を自分に向けて持つ

2. Take the Phone Tag holding it at the sides with double-sided tape facing the phone.

フォンタグを両面テープが電話に向いているように持つ

3. Start at the top face of the phone (earpiece) and move slowly down the phone to the speaker section as though you are painting the phone.

電話の上面（イヤホン）からはじめ、塗っているようにスピーカーセクションまでにゆっくり移動する

4. Repeat this on the opposite side of the phone and over the battery.

電話の反対側とバッテリーの上にも同じことを繰り返す

5. With a clean damp cloth wipe the area of the phone where the Phone Tag is to be placed; either just under the antenna **or in the case of an internal antenna**, place the Phone Tag on the back of the phone opposite the earpiece.

フォンタグが付けられる場所を湿ったきれいな布で拭いてください。アンテナのすぐ下に、内部アンテナの場合にはフォンの裏側（イヤホンの反対側）に付けてください。

6. With a dry cloth wipe the area again to make sure there is no moisture left.

水分が残らないように乾いた布で拭いてください

7. Make sure to have **one straight edge parallel or in line with the top of the phone** when the phone is held up right.

8. Take the backing off the double-sided tape and press the Phone Tag firmly to the phone either at the base of the antenna or on the back of the phone opposite the earpiece for internal antenna models.

両面テープを使用してフォンタグを電話に強く押してください。普通のアンテナのベースのところ、そして内部アンテナの場合にはフォンの裏側（イヤホーンの反対側）に付けてください。

Your phone is now treated and the energetic effects from your phones use should no longer be a biological problem to you or those around you whilst your phone is in use.

お客様の電話が今処理されて電話中に起こるエネルギー効果がお客様や周りの人々にとって生物学的問題にはならない。

Please note: Many mobile phones such as the iPhone, Blackberry and many other larger more complex phones need 2 Phone Tags, one at the top of the phone as explained above and one at the base of the phone, to cover the blue-tooth antenna.

注意：iPhone、ブラックベリーそして他の大きいと複雑な電話の場合には2のフォンタグが必要です。一つは以前に説明したようにフォンのトップでもう一つはblue-toothアンテナをカーバできるように電話のベースに必要です。

9. At the base of the phone repeat instructions 5 & 6. Then make sure you place the straight edge of the Phone Tag level with the bottom of the phone opposite the microphone.

電話のベースで指示5 & 6に従ってください。

Car Travel Plate 自動車旅行のプレート



Your Car Travel Plate, was developed to place a specific energy into the wiring of your car thereby helping to calm the bio-energetic system of both the driver and passengers.

お客様の車の配線に比エネルギーを入れておくためにカートラベルプレートが開発され、運転士と乗客両方の生体エネルギーシステムをよくする。

The vibrational signature of the metal (titanium) has been varied, so that it acts as a transceiver of specific photons (light energy). This product (Car Plate) is then able to help negate some of the adverse biological effects of man-made chaotic EMF's in the motorcar.

特定の光子（光エネルギー）のトランシーバーとして作動するために金属（チタニウム）の振動シグネチャが変更された。この製品（カープレート）は人間が作り出したカーオスの電磁場の生物学的悪影響を無効にすることができる。

70% of the available energy is emitted from the concave) side.
エネルギーの70%は凹面から放出される。

1.Help ease fatigue while driving.

1.運転の疲れを和らげる

2.Help relieve the energetic effects of geopathic stress.

2.geopathicのエネルギー効果のストレスをを解消する

1. Fitting the Car Ioniser Plate

イオン化装置プレートの取り付け

Place your Car Plate in the dashboard on the shelf just under the radio with the concave side up facing up into the radio. This will allow the majority of the energy to go into the wiring of the car.

Many users have reported back, that after the Car Plate has been placed in the car their fatigue while driving has been greatly diminished. Driver and passengers have reported they seem more relaxed with less driver road rage.

カープレートをラジオの下にある棚のダッシュボードに置いてください。
(凹面をラジオの方に向ける) これでエネルギーの大部分が

2.Help relieve the energetic effects of geopathic stress.

For a Small Unit, place the Car Plate under your bed concave side facing down. This will help ease the energetic effects of geopathic stress.

小単位

The plate's effect will cover approximately 4 square meters.

Page 13

ページ 13

Small Oyster Farm Plate and Large Oyster Farm Plate

小オイスターファームプレートと大オイスターファームプレート



The Small Oyster Farm Plate is made from 2 fourteen sided plates, especially produced to work in multi-story buildings. The energy from the Small Oyster influences an area of approximately 1 acre.

14面の二つのプレートからできた小オイスターファームプレートは特に高層ビールのために作成された。小オイスターから生成されるエネルギーや約10エーカーの地域に影響を与える。

The Large Oyster Farm Plate is made from 2 large fourteen sided plates, this energy covers an area approximately 30+ acres.

大オイスターファームプレートは二つの大きい14面のプレートできている。このエネルギーは約30+ エーカーの地域をカバーする。

The Small Oyster Farm Plate & Large Oyster Farm Plate produce a specific energy (non-Hertzian) which makes the frequencies from M/Phone towers (Microwave), Satellites, Radar and high voltage power lines bio compatible. In the process of doing this, the unit also helps plant and animal life.

小オイスターファームプレートと大オイスターファームプレートは比エネルギー(non-Hertzian)を生み出す。そのエネルギーがM/フォンタワー(マイクロウェーブ)、サテライト、レーダーと高圧電線の周波数をバイオに対してより互換性の高いものにす。そのプロセスで、動植物の成育に影響を与える。

The Small Oyster Farm Plate & Large Oyster Farm Plate will cover this area if it is positioned correctly, ie place The Small Oyster Farm Plate or Large Oyster Farm Plate in a central point in the house, possibly the lounge room but not on anything metallic.

小オイスターファームプレートと大オイスターファームプレートを正しい位置に置くとこのエリアをカバーする。小オイスターファームプレートと大オイスターファームプレートを家の中心点に（もしかするとラウンジ）においてください。金属の上に置かないでください。

Reports from Farm Plate owners suggest that plant growth increases and dormant fruit trees begin to bear fruit again, domestic animals appear calmer and wild animals and birds have been noted as returning in increasing numbers.

ファームプレートの持ち主からのレポートによると植物の生育が良くなることが確かめられている。木は、実が多くなり、家畜を飼うことが簡単になった。野生動物や鳥が大勢に家に集まってきた。

Water Kit and Special Small Water Kit 水キットおよび特殊小型水キット



Water – Electricity - what is the connection?

水—電気—どのような関連 [つながり] があるのでしょうか？

Water, provided it contains any minerals or salts, is a perfect carrier of electrical waves and fields and potentially has it's own electromagnetic field around it. (Distilled water will not carry any electricity or fields).

水が含まれている鉱物や塩が電波のパーフェクトなキャリアです。それで水が周りに電場を持っている可能性がある。

Electrical power lines “leak” electricity during transmission and some of that electricity penetrates the outer layer of the earth and is attracted to water in underground streams and water pipes below the power lines.

送電線から電気が漏れ、地球の外層を侵入する。そして地下水と送電線の下にある水管に付着される。

Besides any natural minerals/salts which are in our town water supply, the following are found in water available for our usage:

都市の給水システムによって提供される水が鉱物、塩に加え、次のものを持っている：

..Chlorine 塩素

..Fluoride フッ化物

..Iron oxide from corroded water pipes 酸化鉄水管の腐食

Nature of chlorine and fluoride in water

水の塩素とフッ化物の性質

In water, which is carrying an electrical charge, no matter how small, the molecules of chlorine are positively ionised. As a result, the molecules tend to adhere to each other and to become inactive (as a form of steriliser) often called free chlorine, which results in a stronger chlorine smell. The effect of placing the Tesla's Water Kit on your water pipe is to alter the electrical ionisation of the molecules from a majority of positive ions to a majority of negative ions.

Accordingly, the molecules stay as separate and thus reduce the smell and taste of chlorine. Fluoride is similarly affected after the placement of the Kit. Reduced surface tension causes the water to feel soft. Water becomes soft, which gives water-increased solubility and thereby allows more oxygen to be carried in the water. The body's cells absorb this water much easier, this water penetrates the soil easier thereby helping in the environment. The water is energized and makes showering/bathing a joy. Plants seem to grow better/stronger when watered with ionised water.

水がわずかの荷電を持っていて塩素の分子がイオン化される。

ですから分子が互いに付着する傾向がある。そして非活動状態に（殺菌器として）なる。よく遊離塩素と呼ばれていて強い塩素臭の原因となる。送水管のしたにテスラ Water Kit を置くと、分子の電気的イオン化が正イオンから負イオンに変わる。それで分子が離れるから塩素の臭と味が減らされる。Water Kit が付けられたら、フッ化物も同様に影響を与えられた。表面張力を低下させるから水がソフトに感じられる。それに溶解度が高まり、水がもっと酸素を持つようになる。体細胞が簡単に水を吸収することができる。土壌にも簡単に侵入され、環境保護に役立つ。水がエネルギーを得てからシャワー・入浴が楽しくする。イオン化された水を与えたら植物の成長が良くなった。

What is known about chlorine is that it is used as a rat poison and fluoride was used in prisoner of war concentration camps to numb the brains of prisoners and therefore make them more receptive to being imprisoned or to being marched to their death without objection

塩素が殺鼠剤として使用されていることを分かっている。そしてフッ化物は戦争捕虜の強制収容所で捕虜の脳をまひさせるために使用される。

Assessment of the Before/After **事前・事後アセスメント**

1. Before treating a water supply, draw off a glass of water. Keep the glass of water away from any light fittings or electrical fittings. After treating, run the same water tap for 2 minutes to allow time for the treated water to come through, and then draw off another glass of water.

1. 水処理を行う前にグラスに水を注ぐ。グラスを電灯や電気器具から離れたところに置く。処理を行った後に同じ水を二分ぐらい流した後に（処理された水が出るまでに）別のグラスに水を注ぐ。

Ideally you should be able to taste the difference, evidence of there being a positive difference both in taste and the feel of the water once it has run through the ionized field.

味の違いが分かる。イオン化されたら水の味と感触が変更されることの証拠です。

In some parts of the water distribution grid, chlorine and fluoride may be in concentrations heavier than the average.

配水管網のあるところで塩素とフッ化物の濃度は平均より高いです。

2. Prior to installation of a Water Kit, rub hands together in chlorinated water. The water seems rough, as though the molecules have square edges. After installation of Water Kit is fitted, rub hands in treated water. It now seems to feel smooth, as though the water molecules have round edges.

水辺キットを取り付ける前に塩素消毒をした水で両手をこすってください。電子がスクエアエッジを持っていても水の荒さを感じる。水辺キットを取り付けた後に処理した水で両手をこすってください。水分子がラウンドエッジを持っていても水がマイルドに感じる。

What is needed for the most effective treatment of water?

効果的な水処理のために何が必要ですか

It is preferable to have both an Electron Stabiliser and a Water Kit to produce the most effective treatment of water. The reason being, positive ions surrounding electrical wires within a building affect the water in close-by pipes.

エレクトロスタビライザーと水辺キット両方で水処理を行うのが一番望ましいです。ビルの電線の周りがある正イオンが近くの水管の水に影響を与えるからです。

Plus in many buildings the electrical system is earthed to the metal water pipes. All this can cause your treated water to be not as perfect as we or you would expect.

それに大勢のビルの電気システムは金属製の水管に接地される。これらの原因で処理水をパーフェクトな状態で使用できない。

Installation of Water Kit **水辺キットの取り付け方法**

The installation is very simple as the kit is designed to fit to the outside of the water pipe. Simply, put the unit onto your water pipe (as close to your water meter as possible) with the arrow pointing in the direction of the water flow now attach with the cable ties supplied its all done. Your Water Kit will last a life time and needs no filter changes.

キットは水管の外部にぴったり合うようにデザインされたから取り付けがすごく簡単です。ユニットを矢印が水流の方向を向いているように水管に取り付けた後に供給されたケーブルタイで固定してください。

Instructions for the installation of the Special Water Kit is supplied with it's purchase
スペシャル水辺キットの購入につきに取り付け説明書を供給される。

Who's right ? だれが正解か

Russian Safety Standard
ロシア安全基準

Russia at 30cm 1.5mG (milliGauss*) 5 microwatts per square cm
ロシア—1.5mG (milliGauss*)・5マイクロワット毎平方メートル

Swedish Safety Standard
スウェーデン安全基準
Swedish standard at 30cm 2.5mG

Australian Safety Standard 1995
オーストラリア安全基準1995

Australian standard at 30cm 1,000mG.200 microwatts per square cm
オーストラリア基準—30cm 1,000mG. 200マイクロワット毎平方メートル

American EPA internal report 1990 titled Evaluation of the Potential Carcinogenicity of
Electromagnetic fields.

電磁場のポテンシャル発癌性の評価というタイトルのアメリカンEPAインターナルのレポート1990

..."...the investigation found (enough) evidence of a causal link between EMF's in domestic situations and the incidence of cancers, particular in children, to recommend that EMF's should be included on the list of class B1 carcinogens..."...

調査が電磁場の国内状況と子供の癌間の子の因果関係の証拠を発見しました。それで電磁場をクラスB1発癌物質のリストに含めるように推薦された。

Dr. Bruce Hocking conducted a health study in a 4km zone surrounding Sydney TV towers. Through frequencies of transmissions of TV towers and mobile base stations are different, they are closely related on the spectrum. Both are 1,000 times lower than the present Australian standards. Dr. Hocking found that children living within a 4km radius of television towers had a 60% higher incidence of leukemia than children who lived further from the towers and there was a far greater risk of dying from the disease. Dr. Hocking also found an increased rate of adult cancer in the study area than beyond it. Swiss Federal department of the Environment report on biological effects of 50Hz alternating current AC, 1994.

Dr. Bruce Hockingがシドニーテレビ塔周辺地域健康調査を行った。モバイルベースステーションとテレビ塔の放送の周波数が違っているが、スペクトル上で密接な関係がある。両方ともが現在のオーストラリアの基準より1000倍低いです。テレビ塔周辺の4キロ四方の地域に住んでいる子供の白血病発生率がそれより遠いところに住んでいる子供により60%高いです。それでこの病気で亡くなる可能性も高いです。調査が行われた地域で成人が癌にかかる率も高いです。スイス連邦環境局が1994年に交流電流ACの生物学的効果について報告した。

Quote..."...the casual link between electromagnetic fields and cancer has been convincingly demonstrated..."...

電磁場の国内状況と子供の癌間のもっともらしい因果関係を表された。

Dr. Cherry explains..."Australian standards (AS 2772) governing mobile base stations etc is inadequate because it protects the public from heating associated with radiation and not with the more subtle biological effects that are indicated by present research".

オーストラリア基準により管理されている移動体通信基地局の安全性が十分確認されていない。これは人々を加熱に伴う放射線から守るが現在の研究で示されたかすかな生物学的効果から守らない。

*milliGauss is the magnetic fields emanating from the transmission of electricity scientifically to pass through nearly everything

milliGaussは送電から放出される磁場で、だいたい何でも通りぬける

©Tesla's 2005